

504137-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet, linji tal-komunikazzjoni u ta' l-enerġija – Rohrbau Erdgas/Trinkwasser

OJ S 138/2026 21/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

Email: rhahn@swd-ag.de

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-elettriku

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rohrbau Erdgas/Trinkwasser

Deskrizzjoni: Rohrbauleistungen nach Arbeitsblatt GW301 des DVGW.-Regelwerkes für die Medien Erdgas und Trinkwasser für planbare Maßnahmen in Versorgungsnetzen

Identifikatur tal-proċedura: 049495a1-5100-47f3-b0c3-7fa73ed6adcc

Identifikatur intern: 2026-016-EU

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Der AG behält sich das Recht vor, die Vergabe - des Gesamtbedarfes an mehrere Auftragnehmer zu vergeben

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet, linji tal-komunikazzjoni u ta' l-enerġija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet, 45231110 Xogħol ta' kostruzzjoni għat-tqegħid tal-katusi, 45231111 L-erfiegħ u t-tqegħid mill-ġdid tal-linji tal-pajpijiet, 45231112 Stallazzjoni tas-sistema tal-pajpijiet, 45231113 Xogħol għal tqegħid mill-ġdid tal-linji tal-pajpijiet, 45231300 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji tal-pajpijiet ta' l-ilma u tad-drenaġġ, 45232000 Xogħlijiet anċillarji għal-linji tal-pajpijiet u l-cables, 45232100 Xogħlijiet anċillarji għal-linji ta' l-ilma, 45232150 Xogħlijiet relatati mal-linji tal-pajpijiet tad-distribuzzjoni ta' l-ilma

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Höherweg 200

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40233

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y0ZMUZU# Die Stadtwerke Düsseldorf AG führen das Vergabeverfahren in fremden Namen und für Rechnung des Auftraggebers durch.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rohrbau Erdgas/Trinkwasser

Deskrizzjoni: Die Rahmenverträge decken laufende Bedarfe an Rohrbauarbeiten für die Versorgungsnetze in der Landeshauptstadt Düsseldorf (NRW) und im Stadtgebiet Mettmann (NRW). Die Netzmaterial wird dabei im Wesentlichen bauseits ab Zentrallager beigestellt.

Identifikatur intern: 2026-016-EU

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet, linji tal-komunikazzjoni u ta' l-enerġija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet, 45231110 Xogħol ta' kostruzzjoni għat-tqegħid tal-katusi, 45231111 L-erfiegħ u t-tqegħid mill-ġdid tal-linji tal-pajpijiet, 45231112 Stallazzjoni tas-sistema tal-pajpijiet, 45231113 Xogħol għal tqegħid mill-ġdid tal-linji tal-pajpijiet, 45231300 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji tal-pajpijiet ta' l-ilma u tad-drenaġġ, 45232000 Xogħlijiet anċillarji għal-linji tal-pajpijiet u l-cables, 45232100 Xogħlijiet anċillarji għal-linji ta' l-ilma, 45232150 Xogħlijiet relatati mal-linji tal-pajpijiet tad-distribuzzjoni ta' l-ilma

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Höherweg 200

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40233

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 36 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-partiċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1.1) Aktueller Nachweis über die Eintragung in ein Handels- oder Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Bewerbers (bei ausländischen Bewerbern gleichwertige Bescheinigung einer Behörde des Heimatlandes nebst amtlich anerkannter Übersetzung)

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1.2) Organigramm der Unternehmensstruktur 1.3)

Auflistung der Produktpalette des Bewerbers, aus der hervorgeht, dass die benötigten

Leistungsbereiche abgedeckt werden können 1.4) Bestätigung durch Eigenerklärung zur

Verwendung der deutschen Sprache gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP

(siehe Ziffer I.3) 1.5) aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaften

1.6) aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherung 1.7) aktuelle

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Finanzämter 1.8) aktuelle

Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Sozialkasse, insofern "Bauhauptgewerbe" gegeben ist 1.9a-c) Angabe der Umsatzzahlen des Unternehmens in den letzten drei Jahren,

woraus hervorgeht, dass das Unternehmen einen Vertrag dieser Größenordnung abwickeln

kann 1.10a-c) Angabe der Anzahl der Beschäftigten des Unternehmens in den letzten 3

Jahren 1.11) Nachweis einer ausreichenden Bonität durch eine anerkannte

Wirtschaftsauskunft (z. B. Creditreform, D&B). Das Rating muss - gemessen am deutschen

Markt - mindestens gleichwertig zu einem Creditreform Rating von maximal 250 oder einem

D&B Rating von mindestens 75 sein. 1.12) Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit

Nennung der Höhe der Deckungssumme 1.13) Bestätigungen durch Eigenerklärungen, dass

keine Ausschlussgründe im Sinne der §§123 und 124 GWB und kein Insolvenzverfahren

vorliegen gem. Vorlagen, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer I.3) 1.14)

Eigenerklärungen zum Datenschutz und Vertraulichkeit, Vorlagen hinterlegt auf der Plattform

der DTVP (siehe Ziffer I.3) 1.15) Eigenerklärung, im Zuge der Russland-Sanktionen gemäß

Verordnung (EU) 833/2014 gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer I.

3) 1.16) Bestätigung durch Eigenerklärung, dass das Gutschriftverfahren zur Abrechnung

verwendet werden kann gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer I.3)

1.17) Eigenerklärung zu Mindestlöhnen 1.18) Kenntnisnahme und Einverständniserklärung

zum "Supplier Code of Conducts des SWD-Konzerns" Unvollständige Unterlagen oder

Angaben können zum Ausschluss vom Verfahren führen. Der AG behält sich vor, die Qualität

des Bewerbers in einem Qualifizierungsverfahren zu prüfen. Bewirbt sich ein Bieter auf

mehrere Lose (Lose sind vom Bieter anzugeben!), soll bitte möglichst auf den Versand

gleichlautender (doppelter) Nachweise verzichtet werden. Der AG weist schon jetzt darauf hin,

dass der AN im Rahmen seiner späteren Angebotserstellung ein aussagefähiges

Umsetzungskonzept zur Rahmenvertragserfüllung mit nachfolgendem Mindestinhalt zu

erstellen hat: - die qualitative und quantitative Besetzung der Rahmenvertragserfüllung mit

Personal, Geräte, Werkzeug und Fahrzeugen - zur Organisation der

Rahmenvertragserfüllung (Arbeitsvorbereitung, Arbeitssteuerung, Softwarenutzung und

Abrechnung)

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 2.1) Nachweis über die Anwendung eines

leistungsfähigen Systems zur Qualitätssicherung 2.2) Nachweis zur Erfüllung der

Mindestanforderungen für Bauunternehmen im Leitungstiefbau nach DVGW-Arbeitsblatt GW 381 oder (gleichlautend nach Regelwerk des AGFW als FW 600 oder zum Regelwerk des VDE als VDE AR N 4220), gültig für die Sparten Fernwärme, Gas, Strom, Telekommunikation und Trinkwasser 2.3) zusätzliche Nachweise, z.B. durch Auditierung, Zertifizierung, Verfahrensprüfungen (z.B. Arbeitsschutz-Management-Systeme (AMS), Sicherheit, Umwelt, Qualität), Fachbetriebsbescheinigungen (z.B. nach dem Wasserhaushaltsgesetz WHG), Fachkundebescheinigungen (z.B. im Tätigkeitsfeld Entsorgung, WHG, TRGS 521, SiGeKoordination RAB 30, etc.)

Kriterju: Ġertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 3.1) Für den Leistungsbereich Rohrbau Gas/Wasser ist vom Bewerber zusätzlich zu den Eignungskriterien der Nachweis der gültigen Zertifizierung des Bewerbers nach Arbeitsblatt DVGW GW 301 des (Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches) mindestens für die Zertifizierungsumfänge - WASSER 3: st, ge, pe, az, cu ku - GAS 3: st, ge, pe, zu führen 3.2) Für den Leistungsbereich Rohrleitungsbau: Benennung von min. 3 Referenzen aus den Geschäftsjahren 2023 bis 2025 zu Kunden über ausgeführte Arbeiten in eigener Wertschöpfung im Rohrbau für Anschlussleitungen aus denen hervorgeht, dass der Bewerber bereits vergleichbare Leistungen erfolgreich erbracht hat unter Nennung c) der Ausführungszeit (von bis), d) des Ausführungsortes (öffentlicher, privater, gewerblicher Verkehrsbereich) e) des Auftraggebers mit Kontaktdaten a) der Art der Arbeit (Trassenlängen, verlegte Versorgungsleitungen) b) der Art der Vertragsgrundlage (Einzelauftrag oder Rahmenvertrag) c) der Ausführungszeit (von bis) d) des Ausführungsortes (öffentlicher, privater, gewerblicher Verkehrsbereich) e) des Auftraggebers mit Kontaktdaten

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMUZU/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMUZU>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMUZU>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 20/08/2026 23:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Ergänzung zu "Nachforderung": Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Weitere Unterlagen sind den Beschaffungsunterlagen zu entnehmen. Zusätzliche Angaben zum Verfahren: Bei dem AG handelt es sich um ein Unternehmen mit kritischen Anlagen im Sinne der Verordnung zur

Bestimmung kritischer Anlagen nach dem BSI-Gesetz (BSI-Kritisverordnung - BSI-KritisV). Zum Schutz der Vertraulichkeit der Informationen im Rahmen des Vergabeverfahrens werden daher nur den präqualifizierten Bietern die Vergabeunterlagen nach der Bewertung der Teilnahmeanträge elektronisch zugesandt.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Interessierte Bieter werden aufgefordert, ihre Interessensbekundungen fristgerecht über das e-Vergabe-Portal einzureichen. Die Teilnahmebedingungen stellen kumulativ zu erfüllende und gleichwertige Eignungskriterien dar, die vollständig nachzuweisen sind. Dies gilt auch für Bewerber, die bereits an anderen Präqualifizierungsverfahren des AG teilgenommen haben, Geschäftsbeziehungen mit dem AG unterhalten, auf den einschlägigen Märkten einen hohen Bekanntheitsgrad besitzen oder auf öffentlichen Plattformen gleiche/ähnliche Unterlagen vorgelegt haben. Die Unterlagen dienen der Feststellung der Eignung und Auswahl der Bieter. Qualifizierte Bieter erhalten anschließend die Ausschreibungsunterlagen mit neuer Angebotsfrist. Der AG kann fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern. Die Entscheidung liegt im Ermessen des AG und begründet keinen Anspruch auf Nachreichung. Unvollständige oder verspätet eingegangene Bewerbungen/Unterlagen können zum Verfahrensausschluss führen.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

Bietergemeinschaften werden nur zugelassen, wenn - eine verbindliche Erklärung zur Gründung einer Arbeitsgemeinschaft im Falle der Auftragserteilung, - Benennung aller Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft, - Benennung der bevollmächtigten Personen, - Benennung der Aufgabenverteilung innerhalb der Arbeitsgemeinschaft und - eine verbindliche Erklärung der gesamtschuldnerischen Haftung aller Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft vorgelegt und - jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft die Eignungskriterien gem. dem Punkt ""Eintragung in das Handelsregister"" und dem Punkt ""Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen"" erfüllt.

Arrangament finanzjarju: Die Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen werden in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertrage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1, Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

Numru tar-registrazzjoni: DE 811365022

Indirizz postali: Höherweg 200

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40233

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: rhahn@swd-ag.de

Telefown: +49 211821-2153

Indirizz tal-internet: <http://www.netz-duesseldorf.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen

Numru tar-registrazzjoni: DE 164 242 157

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefown: +49 251411-1691

Fax: +49 251411-2165

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 488bf8f7-9ff5-4ecb-953b-eac28c6c8032 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/07/2026 11:03:56 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 504137-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 138/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 21/07/2026